

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.20; 23.040.45; 93.025 **Listopad 2011**

Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi - Část 1: Všeobecně

ČSN
EN ISO 11298-1
64 6422

idt ISO 11298-1:2010

Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks – Part 1: General

Systemes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux enterrés d'alimentation en eau – Partie 1: Généralités

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Wasserversorgungsnetzen – Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11298-1:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11298-1:2011. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14409-1 (64 6422) z června 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Norma byla technicky revidována.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 681-1 zavedena v ČSN EN 681-1 (63 3002) Elastomerní těsnění – Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady – Část 1: Pryž

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 11298-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2011

ICS 23.040.20; 23.040.45; 93.025 Nahrazuje EN 14409-1:2004

Plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi - Část 1: Všeobecně (ISO 11298-1:2010)

Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks -
Part 1: General
(ISO 11298-1:2010)

Systemes de canalisations en plastique pour la rénovation des
réseaux enterrés d'alimentation en eau -
Partie 1: Généralités
(ISO 11298-1:2010)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von
erdverlegten Wasserversorgungsnetzen -
Teil 1: Allgemeines
(ISO 11298-1:2010)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-04-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 11298-1:2011 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Text ISO 11298-1:2010 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a armatury pro dopravu tekutin“ a byl převzat jako EN ISO 11298-1:2011 technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním

identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14409-1:2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunská, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text ISO 11298-1:2010 byl schválen CEN jako EN ISO 11298-1:2011 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 4

Úvod 7

1 Předmět normy 9

2 Citované normativní dokumenty 9

3 Termíny a definice 9

3.1 Všeobecně 9

3.2 Metody 10

3.3 Geometrie 12

3.4 Materiály 13

3.5 Stav výrobku 13

3.6 Provozní podmínky 13

3.7 Spoje 13

4 Symboly a zkratky 14

4.1 Symboly 14

4.2 Zkratky 14

- 5 Trubky ve stavu „M“ 14**
 - 5.1 Materiály 14**
 - 5.2 Všeobecné vlastnosti 14**
 - 5.3 Materiálové vlastnosti 14**
 - 5.4 Geometrické vlastnosti 14**
 - 5.5 Mechanické vlastnosti 14**
 - 5.6 Fyzikální vlastnosti 14**
 - 5.7 Spojování 15**
 - 5.8 Označování 15**
- 6 Tvarovky ve stavu „M“ 15**
 - 6.1 Materiály 15**
 - 6.2 Všeobecné vlastnosti 15**
 - 6.3 Materiálové vlastnosti 15**
 - 6.4 Geometrické vlastnosti 15**
 - 6.5 Mechanické vlastnosti 15**
 - 6.6 Fyzikální vlastnosti 15**
 - 6.7 Spojování 15**
 - 6.8 Označování 16**
- 7 Doplnkové součásti 16**
- 8 Vhodnost systému pro účely vyvločkování ve stavu „I“ 16**
 - 8.1 Materiály 16**
 - 8.2 Všeobecné vlastnosti 16**
 - 8.3 Materiálové vlastnosti 17**
 - 8.4 Geometrické vlastnosti 17**
 - 8.5 Mechanické vlastnosti 17**
 - 8.6 Fyzikální vlastnosti 17**
 - 8.7 Doplnkové vlastnosti 17**

8.8 Vzorkování 17

9 Instalační praxe 17

9.1 Přípravné práce 17

9.2 Skladování, manipulace a doprava trubek a tvarovek 17

9.3 Zařízení 18

9.4 Instalace 18

9.5 Kontrola a zkoušky související s výrobou 19

9.6 Ukončení vyvložkování 19

9.7 Opětovné připojení na stávající potrubní systém 19

9.8 Závěrečná kontrola a zkoušení 19

9.9 Dokumentace 19

Bibliografie 20

Úvod

Tato norma je součástí systémové normy pro plastové potrubní systémy z různých materiálů používaných pro renovace stávajících potrubních systémů pro specifické aplikace. Systémové normy pro renovace, které se zabývají následujícími aplikacemi:

- plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi.

Tyto systémové normy se odlišují od systémových norem týkajících se běžně instalovaných potrubních systémů stanovením požadavků na určité vlastnosti v instalovaném stavu po zhotovení na místě. Uvedené požadavky jsou nad rámec specifikovaných požadavků pro vyráběné součásti potrubních systémů.

Každá systémová norma obsahuje:

- Část 1: Všeobecně

a následující části týkající se všech použitelných skupin renovačních metod:

- Část 2: Vyvložkování kontinuálními trubkami
- Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami
- Část 4: Vyvložkování trubkami vytvrzovanými na místě
- Část 6: Vyvložkování vloženými hadicemi

Požadavky pro jakoukoliv uvedenou skupinu renovačních metod jsou specifikovány v části 1 a aplikují se spolu s příslušnou částí. Například tato část ISO 11298 a ISO 11298-3 spolu specifikují požadavky

týkající se vyvločkování těsně přiléhajícími trubkami. Další informace viz ISO 11295. Ne všechny skupiny metod jsou vhodné pro všechny aplikace, to se odráží v řadě částí, které obsahuje každá systémová norma.

Pro usnadnění přímého srovnávání jednotlivých skupin renovačních metod byla přijata pro všechny části ISO 11298 stejná struktura kapitol.

Všeobecné členění, skladba kapitol a vztah mezi ISO 11298 a systémovými normami pro ostatní oblasti použití jsou uvedeny na obrázku 1.

1 Předmět normy

Tato část ISO 11298 specifikuje požadavky a metody zkoušení pro plastové potrubní systémy používané pro renovaci rozvodů vody určené pro lidskou spotřebu včetně neupravené vody, uložených v zemi. Je použitelná jak pro vyráběné trubky a tvarovky, tak i pro instalované vložkové systémy. Nevztahuje se na stříkané povlaky, stávající potrubí nebo jiné výplně mezikruží.

Tato část ISO 11298 uvádí všeobecné požadavky, které jsou společné pro všechny renovační metody.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.